



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

3



English

Page

4

to

5



Español

página

6

a

7



Português

página

8

a

9



Polski

strona

10

do

11



Magyar

oldal

12

és

13



Română

pagina

14

și

15



Deutsch

Seite von

16

und

17

La solution assistance

CODE ERREUR	DESCRIPTION
E1	Temps de remplissage trop long
	Arrivée d'eau ouverte, mauvais niveau d'eau dans le produit débitmètre, électrovanne
E3	Temps de chauffage trop long
	Présence de chaleur en fin cycle sonde, résistance, capteur de pression
E4	Détection d'un débordement, fuite
	Fuite d'eau sous le produit
E6	Défaut sonde de température (coupée)
	Vérification si sonde coupée
E7	Défaut sonde de température (en court circuit)
	Vérification si sonde en court circuit
E8	Défaut de la vanne de distribution (alternance bras de lavage)
	Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch
E9	Défaut d'une touche
	Appui plus de 30 secondes sur une touche ou présence d'eau sur une des touches
Ed	Défaut de communication
	Vérifier câblage de communication entre platine de puissance et platine d'affichage
EC	Défaut de la pompe de cyclage
	Vérifier la pompe de cyclage / blocage de la turbine

Valeurs sonde de température			
Températures	Valeurs	Températures	Valeurs
15°C	17,48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12,12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ

Remarques:

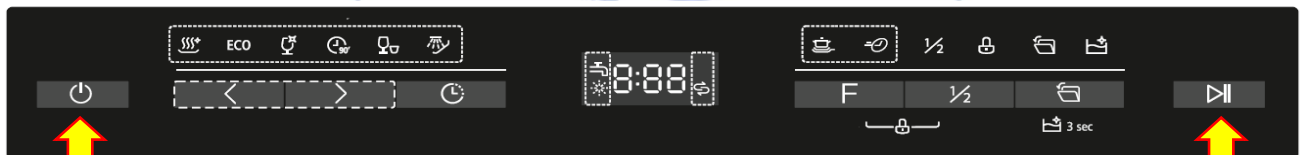
Pour les lave-vaisselle dotés de la fonction Activ-door / Ouverture de porte automatique, la porte s'ouvrira avant la fin du cycle. Exemple:

- 45 minutes* avant la fin pour un programme ECO
- 10 à 15 minutes* avant la fin pour les cycles Intensif, Verre, 90 min etc.
- Pas d'ouverture sur les cycles : 30 minutes / Rapide.

*Temps à titre indicatif pouvant varier selon modèles

Pour accéder au programme test, débrancher puis rebrancher le lave vaisselle

N°	Affichage	Éléments actifs	Description
0	8:88	Accès au programme test	Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche " Départ / Pause " ensuite appuyer sur " Marche arrêt ". Lorsque l'affichage ou les voyants clignotent, fermer la porte.
1	05		
2	4	Électrovanne d'arrivée d'eau	Remplissage cuve jusqu'à 3,6 L.
3	3	Pompe de cyclage + Résistance	Activation pompe de cyclage à grande vitesse. 20 secondes plus tard, activation résistance jusqu'à atteindre 57°C. Pour écouter le test, appuyer sur "Départ / Pause".
4	2	Pompe de cyclage + Boite à produit	Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 10 secondes. Activation boite à produit pendant 45 secondes.
5	1	Pause	Pause de 30 secondes.
6	F*	Pompe de vidange	Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes.
7		Fin	Émet un BIP avant arrêt du programme test.
		Ouverture de la porte	Activation du verrouillage / moteur d'ouverture de porte pour ouverture de la porte.



La solution assistance

ERROR CODE	DESCRIPTION
E1	Filling time too long Open water supply, poor water level in the product flow meter, solenoid valve
E3	Heating time too long Presence of heat at the end of the cycle probe, resistance, pressure sensor
E4	Detection of overflow, leak Water leak under the product
E6	Temperature probe fault (cut) Check if probe cut
E7	Temperature sensor fault (short circuit) Checking if probe short circuit
E8	Fault in the distribution valve (wash arm alternation) Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault
E9	One key fault Pressing a button for more than 30 seconds or presence of water on one of the buttons
Ed	Communication failure Check communication wiring between power board and display board
EC	Cycling pump fault Check cycling pump/turbine lock

Temperature probe values			
Temperatures	Values	Temperatures	Values
15°C	17.48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12.12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8,299KΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

Remarks: For dishwashers with the Activ-door / Automatic door open function, the door will open before the end of the cycle. Example: - 45 minutes* before the end for an ECO program - 10 to 15 minutes* before the end for the Intensive, Glass, 90 min etc. cycles. - No opening on cycles: 30 minutes / Fast.

**Indicative time which may vary depending on models*

To access the test program, unplug then plug in the dishwasher

No.	Display	Active elements	Description
0	8:88	Access to the test program	Open door: Hold down the key " Departure pause " Next to push on "On Off". When the display or lights flash, close the door.
1	05		
2	4	Water inlet solenoid valve	Tank filling up to 3.6L.
3	3	Cycling pump + Resistance	High speed cycling pump activation. 20 seconds later, activation resistance until reaching 57°C. <i>To listen to the test, press "Departure pause".</i>
4	2	Cycling pump + Product box	Switching the cycling pump to low speed during 10 seconds. Product box activation during 45 seconds.
5	1	Break	Break from 30 seconds.
6	F*	Drain pump	Activation of the drain pump during 30 seconds.
7	END	END	Issues a BEEP before stopping the test program.
		Opening the door	Activation of the lock/door opening motor to open the door.



La solution assistance

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN
E1	Tiempo de llenado demasiado largo Suministro de agua abierto, nivel de agua deficiente en el medidor de flujo de producto, válvula solenoide
E3	Tiempo de calentamiento demasiado largo Presencia de calor al final del ciclo sonda, resistencia, sensor de presión
E4	Detección de desbordamiento, fuga. Fuga de agua debajo del producto.
E6	Fallo sonda de temperatura (cortada) Comprobar si la sonda está cortada
E7	Fallo del sensor de temperatura (cortocircuito) Comprobando si la sonda está en cortocircuito
E8	Fallo en la válvula de distribución (alternancia del brazo de lavado) Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor.
E9	Un fallo clave Pulsación de un botón durante más de 30 segundos o presencia de agua en uno de los botones
Ed	Fallo de comunicación Verifique el cableado de comunicación entre el tablero de alimentación y el tablero de visualización.
EC	Fallo de la bomba cíclica Compruebe el bloqueo de la bomba/turbina cíclica

Valores de la sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17.48KΩ.	50°C	4.144KΩ.
20°C	12.12KΩ.	60°C	3.011KΩ.
25°C	10KΩ.	70°C	2.224KΩ.
30°C	8,299KΩ.	80°C	1.667KΩ.
40°C	5.807KΩ.	85°C	1.451KΩ.

Observaciones: Para lavavajillas con función Activ-door / Apertura automática de puerta, la puerta se abrirá antes de que finalice el ciclo. Ejemplo: - 45 minutos* antes del final para un programa ECO - 10 a 15 minutos* antes del final para los ciclos Intensivo, Copa, 90 min, etc. - No apertura en ciclos: 30 minutos / Rápido.

*Tiempo orientativo que puede variar según modelos.

Para acceder al programa de prueba, desenchufe y luego enchufe el lavavajillas

No.	Mostrar	Elementos activos	Descripción
0	8:88	Acceso al programa de pruebas.	Puerta abierta : Mantenga presionada la tecla " Pausa de salida "Próximo apoyar sobre "Encendido apagado".Cuando la pantalla o las luces parpadeen, cierre la puerta.
1	05		
2	4	Electroválvula de entrada de agua	El tanque se llena hasta 3,6 litros .
3	3	Bomba de ciclismo + Resistencia	Activación de bomba cíclica de alta velocidad. 20 segundos posteriormente, resistencia de activación hasta alcanzar 57°C . Para escuchar la prueba, presione"Pausa de salida" .
4	2	Bomba de ciclismo + Caja de producto	Cambiar la bomba cíclica a baja velocidad durante 10 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos .
5	1	Romper	romper con 30 segundos .
6	F*	Bomba de drenaje	Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos .
7		FIN	Emite un BIP antes de detener el programa de prueba.
		Abriendo la puerta	Activación del motor de cerradura/apertura de puerta para abrir la puerta.



La solution assistance

ERRO DE CÓDIGO	DESCRIÇÃO
E1	Tempo de preenchimento muito longo Abastecimento de água aberto, baixo nível de água no medidor de vazão do produto, válvula solenóide
E3	Tempo de aquecimento muito longo Presença de calor no final do ciclo sonda, resistência, sensor de pressão
E4	Detecção de transbordamento, vazamento Vazamento de água sob o produto
E6	Falha na sonda de temperatura (corte) Verifique se a sonda foi cortada
E7	Falha no sensor de temperatura (curto-circuito) Verificando se a sonda está em curto-circuito
E8	Falha na válvula de distribuição (alternância do braço de lavagem) Bloqueio mecânico do micromotor/falha do microinterruptor
E9	Uma falha importante Pressionar um botão por mais de 30 segundos ou presença de água em um dos botões
Ed	Falha de comunicação Verifique a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e a placa do display
EC	Falha na bomba de ciclagem Verifique o bloqueio da bomba/turbina de ciclagem

Valores da sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17,48KX	50°C	4,144KX
20°C	12,12KX	60°C	3.011KX
25°C	10KX	70°C	2,224KX
30°C	8.299 milX	80°C	1,667 milX
40°C	5,807 milX	85°C	1,451KX

Observações: Para máquinas de lavar louça com função Activ-door / Abertura automática da porta, a porta abrirá antes do final do ciclo. Exemplo: - 45 minutos* antes do final para um programa ECO - 10 a 15 minutos* antes do final para os ciclos Intensivo, Vidro, 90 min etc. - Sem abertura nos ciclos: 30 minutos / Rápido.

**Tempo indicativo que pode variar dependendo dos modelos*

Para acessar o programa de teste, desligue e ligue a máquina de lavar louça

Não.	Mostrar	Elementos ativos	Descrição
0	8:88	Acesso ao programa de teste	Porta aberta: Mantenha pressionada a tecla "Pausa na partida" Próximo para empurrar "Ligado desligado". Quando o display ou as luzes piscarem, feche a porta.
1	05		
2	4	Válvula solenóide de entrada de água	Enchimento do tanque até 3,6L.
3	3	Bomba de ciclismo + Resistência	Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. 20 segundos posteriormente, resistência de ativação até atingir 57°C. Para ouvir o teste, pressione "Pausa na partida".
4	2	Bomba de ciclismo + caixa do produto	Mudar a bomba de ciclagem para baixa velocidade durante 10 segundos. Ativação da caixa do produto durante 45 segundos.
5	1	Quebrar	Intervalo de 30 segundos.
6	F*	Bomba de drenagem	Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos.
7		FIM	Emite um BIP antes de parar o programa de teste.
		Abrindo a porta	Acionamento do motor de abertura da fechadura/porta para abertura da porta.



La solution assistance

KOD BŁĘDU	OPIS
E1	Czas napełniania jest zbyt długi
	Otwarty dopływ wody, niski poziom wody w przepływomierzu produktu, zawór elektromagnetyczny
E3	Zbyt długi czas nagrzewania
	Obecność ciepła na końcu cyklu, sonda, rezystancja, czujnik ciśnienia
E4	Wykrywanie przepełnienia, wycieku
	Wyciek wody pod produktem
E6	Błąd czujnika temperatury (przecięcie)
	Sprawdź, czy sonda została przecięta
E7	Usterka czujnika temperatury (zwarcie)
	Sprawdzanie, czy nie ma zwarcia sondy
E8	Usterka zaworu rozdzielczego (zmiana ramienia myjącego)
	Mechaniczna blokada mikrosiłnika / usterka mikroprzełącznika
E9	Jeden kluczowy błąd
	Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 30 sekund lub obecność wody na jednym z przycisków
Ed	Błąd w komunikacji
	Sprawdź okablowanie komunikacyjne między płytą zasilania a płytą wyświetlacza
EC	Błąd pompy rowerowej
	Sprawdź pompę/blokadę turbiny

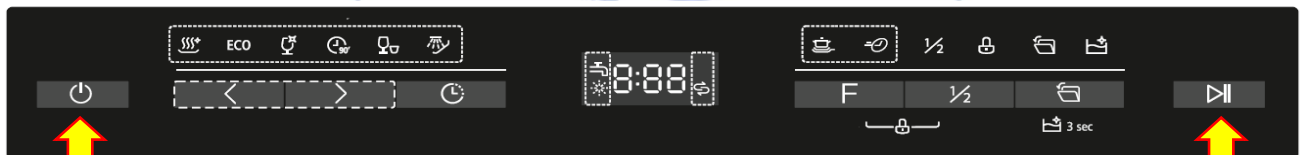
Wartości czujnika temperatury			
Temperatury	Wartości	Temperatury	Wartości
15°C	17,48 tysΩ	50°C	4,144 tysΩ
20°C	12,12 tysΩ	60°C	3,011 tysΩ
25°C	10 tysΩ	70°C	2,224 tysΩ
30°C	8299 tysΩ	80°C	1,667 tysΩ
40°C	5,807 tysΩ	85°C	1,451 tysΩ

Uwagi: W przypadku zmywarek wyposażonych w funkcję Activ-door/Automatyczne otwieranie drzwi, drzwi otworzą się przed zakończeniem cyklu. Przykład: - 45 minut* przed końcem w przypadku programu ECO - 10 do 15 minut* przed końcem w przypadku cykli Intensywny, Szkło, 90 min itp. - Brak otwierania w cyklach: 30 minut / Szybko.

* Orientacyjny czas, który może się różnić w zależności od modelu

Aby uzyskać dostęp do programu testowego, odłącz i podłącz zmywarkę

NIE.	Wyświetlacz	Elementy aktywne	Opis
0	8:88	Dostęp do programu testowego	Otwarte drzwi: Przytrzymaj klawisz „Przerwa w odlocie” Następny naciskać dalej „Włącz Wyłącz”. Gdy wyświetlacz lub kontrolki migają, zamknij drzwi.
1	05	Zawór elektromagnetyczny wlotu wody	Napełnienie zbiornika do 3,6 l.
2	4	Pompka rowerowa + opór	Aktywacja pompy rowerowej przy dużej prędkości. 20 sekund później opór aktywacji aż do osiągnięcia 57°C. <i>Aby odsłuchać test, naciśnij „Przerwa w odlocie”.</i>
3	3	Pompka rowerowa + pudełko z produktem	Przełączenie pompki rowerowej na niską prędkość podczas 10 sekund. Aktywacja pudełka z produktem podczas 45 sekund.
4	2	Przerwa	Przerwa od 30 sekund.
5	1	Pompa spustowa	Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund.
6	F*	KONIEC	Zagadnienia BRZĘCZYK przed zatrzymaniem programu testowego
7		Otwierając drzwi	Aktywacja silnika zamka/otwarcia drzwi w celu otwarcia drzwi.



La solution assistance

HIBAKÓD	LEÍRÁS
E1	Túl hosszú a töltési idő
	Nyitott vízellátás, rossz vízszint a termék áramlásmérőjében, mágnesszelep
E3	Túl hosszú a fűtési idő
	Hő jelenléte a ciklus végén szonda, ellenállás, nyomásérzékelő
E4	Túlcserdulás, szivárgás észlelése
	Vízszivárgás a termék alatt
E6	Hőmérséklet-szonda hiba (kivágás)
	Ellenőrizze, hogy a szonda elszakadt-e
E7	Hőmérséklet-érzékelő hibája (rövidzárlat)
	A szonda rövidzárlatának ellenőrzése
E8	Hiba az elosztószelepből (mosókar váltakozása)
	A mikromotor/mikrokapcsoló mechanikai eltömődése
E9	Egy kulcshiba
	Egy gomb 30 másodpercnél hosszabb lenyomása vagy víz jelenléte az egyik gombon
Ed	Kommunikációs hiba
	Ellenőrizze a tápegység és a kijelzőkártya közötti kommunikációs vezetéseket
EC	Kerékpáros szivattyú hiba
	Ellenőrizze a szivattyú/turbina reteszelését

Hőmérséklet-szonda értékek			
Hőmérsékletek	Értékek	Hőmérsékletek	Értékek
15°C	17.48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12.12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8,299 ezerΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

Megjegyzések: Az Activ-door / Automatic ajtónyitás funkcióval rendelkező mosogatógépeknél az ajtó a ciklus vége előtt kinyílik. Példa: - 45 perccel* a vége előtt egy ECO programnál - 10-15 perccel* a vége előtt az intenzív, üveges, 90 perces stb. ciklusoknál. - Ciklusokon nincs nyitás: 30 perc / Gyors.

*Indikatív idő, amely modelltől függően változhat

A tesztprogram eléréséhez húzza ki, majd csatlakoztassa a mosogatógépet

Nem.	Kijelző	Aktív elemek	Leírás
0	8:88	Hozzáférés a tesztprogramhoz	Nyitott kapu: Tartsa lenyomva a gombot " Indulási szünet ".Következő sürget "Be ki".Amikor a kijelző vagy a jelzőfények villognak, csukja be az ajtót.
1	05		
2	4	Vízbevezető mágnesszelep	Tartály feltöltése ig 3,6 liter .
3	3	Kerékpáros szivattyú + Ellenállás	Nagy sebességű kerékpáros szivattyú aktiválása. 20 másodperc később aktiválási ellenállás eléréséig 57 °C . A teszt meghallgatásához nyomja meg a gombot"Indulási
4	2	Kerékpáros pumpa + Termék doboz	A kerékpáros szivattyú alacsony fordulatszámra kapcsolása közben 10 másodperc . Termékdohoz aktiválása közben 45 másodperc .
5	1	Szünet	Szakítson el 30 másodperc .
6	F*	Leeresztő szivattyú	leeresztő szivattyú aktiválása közben 30 másodperc .
7		VÉGE	Kérdések a BEEP mielőtt leállítja a tesztprogramot.
		Az ajtó kinyitása	A zár/ajtónyitó motor aktiválása az ajtó kinyitásához.



La solution assistance

COD DE EROARE	DESCRIERE
E1	Timp de umplere prea lung Alimentare cu apă deschisă, nivel slab al apei în debitmetrul produsului, supapă solenoidală
E3	Timp de încălzire prea lung Prezența căldurii la finalul ciclului sondă, rezistență, senzor de presiune
E4	Detectarea preaplinului, scurgerii Scurgerea apei sub produs
E6	Eroare sondă de temperatură (tăiere) Verificați dacă sonda este tăiată
E7	Eroare la senzorul de temperatură (scurtcircuit) Verificarea dacă sonda este scurtcircuitată
E8	Defecțiuni la supapa de distribuție (alternarea brațului de spălare) Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiunea micro-comutatorului
E9	O eroare cheie Apăsarea unui buton mai mult de 30 de secunde sau prezența apei pe unul dintre butoane
Ed	Eroare de comunicare Verificați cablajul de comunicare între placa de alimentare și placa de afișare
EC	Defecțiune a pompei de ciclism Verificați pompa de ciclism/blocarea turbinei

Valorile sondei de temperatură			
Temperaturile	Valori	Temperaturile	Valori
15°C	17,48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8.299KΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

Observatii: Pentru mașinile de spălat vase cu funcția Activ-door / Automatic door open, ușa se va deschide înainte de sfârșitul ciclului. Exemplu: - 45 de minute* înainte de sfârșit pentru un program ECO - 10 până la 15 minute* înainte de sfârșit pentru ciclurile Intensiv, Sticla, 90 min etc. - Fără deschidere pe cicluri: 30 minute / Rapid.

*Timp indicativ care poate varia în funcție de model

Pentru a accesa programul de testare, deconectați apoi conectați mașina de spălat vase

Nu.	Afișa	Elemente active	Descriere
0	8:88	Acces la programul de testare	Ușă deschisă: Țineți apăsată tasta " Pauza de plecare " Următorul a împinge mai departe "Pornit Off". Când afișajul sau luminile clipește, închideți ușa.
1	05		
2	4	Electrovalva de intrare a apei	Rezervorul se umple până la 3,6 L.
3	3	Pompa de ciclism + Rezistență	Activarea pompei ciclice de mare viteză. 20 de secunde ulterior, rezistența de activare până la atingere 57°C. Pentru a asculta testul, apăsați "Pauza de plecare".
4	2	Pompa de ciclism + Cutie produs	Comutarea pompei de ciclism la viteză mică în timpul 10 secunde. Activarea cutiei de produse în timpul 45 de secunde.
5	1	Pauză	Pauză de la 30 de secunde.
6	F*	Pompa de scurgere	Activarea pompei de scurgere în timpul 30 de secunde.
7		Sfârșit	Probleme a BEEP înainte de a opri programul de testare.
		Deschizând ușa	Activarea încuietorului/motorului de deschidere a ușii pentru deschiderea ușii.



La solution assistance

FEHLERCOD E	BESCHREIBUNG
E1	Füllzeit zu lang Offene Wasserversorgung, schlechter Wasserstand im Produktdurchflussmesser, Magnetventil
E3	Aufheizzeit zu lang Vorhandensein von Wärme am Ende des Zyklusfühlers, Widerstand, Drucksensor
E4	Erkennung von Überlauf, Leck Wasserleck unter dem Produkt
E6	Fehler Temperaturfühler (Schnitt) Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist
E7	Fehler Temperatursensor (Kurzschluss) Prüfung auf Sondenkurzschluss
E8	Fehler im Verteilerventil (Wascharmwechsel) Mechanische Blockierung des Mikromotors / Mikroschalterfehler
E9	Ein entscheidender Fehler Drücken einer Taste länger als 30 Sekunden oder Vorhandensein von Wasser auf einer der Tasten
Ed	Kommunikationsfehler Überprüfen Sie die Kommunikationsverkabelung zwischen Leistungsplatine und Anzeigeplatine
EC	Störung der Kreislaufpumpe Überprüfen Sie die Sperre der Pumpe/Turbine

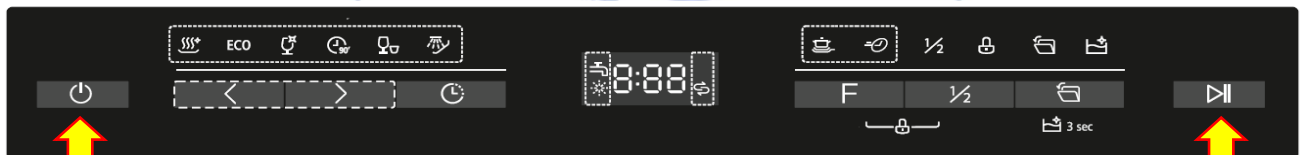
Temperaturfühlerwerte			
Temperaturen	Werte	Temperaturen	Werte
15°C	17,48KΩ	50°C	4,144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2,224KΩ
30°C	8.299.000Ω	80°C	1,667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

Bemerkungen: Bei Geschirrspülern mit der Funktion Activ-Door / Automatische Türöffnung öffnet sich die Tür vor dem Ende des Zyklus. Beispiel: - 45 Minuten* vor Ende für ein ECO-Programm - 10 bis 15 Minuten* vor Ende für die Zyklen Intensiv, Glas, 90 Minuten usw. - Kein Öffnen bei Zyklen: 30 Minuten / Schnell.

*Richtzeit, die je nach Modell variieren kann

Das Testprogramm zuzugreifen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn v

NEIN	Anzeige	Aktive Elemente	Beschreibung
0	8:88	Zugriff auf das Testprogramm	Offene Tür: Halten Sie die Taste gedrückt " Abfahrtspause "Nächste weitermachen "An aus".Wenn das Display oder die Lichter blinken, schließen Sie die Tür.
1	05		
2	4	Magnetventil für den Wassereinlass	Tankfüllung bis zu 3,6L .
3	3	Fahrradpumpe + Widerstand	Aktivierung der Hochgeschwindigkeitspumpe. 20 Sekunden später Aktivierungswiderstand bis zum Erreichen 57°C . Um den Test anzuhören, drücken Sie"Abfahrtspause" .
4	2	Fahrradpumpe + Produktverpackung	Währenddessen wird die Radpumpe auf niedrige Geschwindigkeit geschaltet 10 Sekunden . Aktivierung der Produktbox während 45 Sekunden .
5	1	Brechen	Pause von 30 Sekunden .
6	F*	Ablaufpumpe	Aktivierung der Laugenpumpe während 30 Sekunden .
7		ENDE	Probleme a PIEP bevor Sie das Testprogramm stoppen.
		Die Tür öffnen	Aktivierung des Schlosses/Türöffnungsmotors zum Öffnen der Tür.



La solution assistance